



# Tin Mục Vụ



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON

## GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.  
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha xứ: **Giuse Đình Văn Nghị, O.P.**

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Cha Phó: **Đa Minh Nguyễn Trinh Quang, O.P.**

Số Điện Thoại khi cần liên lạc với quý Cha: 832-265-5568

Thầy Phó Tế: **Đa Minh Nguyễn Hoàng Phong, O.P.**

Thư Ký: **Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

### THÁNH LỄ:

Thứ Hai – Thứ Bảy: 8:30 am và 6:00 pm

Chúa Nhật: 7:00 am, 9:00 am, 11:00 am, và 6:00 pm

Các ngày Lễ Trọng và Lễ Buộc:

7:00 am, 9:00 am, 6:00 pm, 8:00 pm

Thứ Sáu Đầu Tháng – Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa:

bắt đầu lúc 2:30 pm và sẽ không có Châu Thánh Thể sau Thánh Lễ.

**Biệt Kính Đức Mẹ Fatima:** lúc 12:00 PM vào ngày 13 mỗi tháng

và sẽ không có Châu Thánh Thể sau Thánh Lễ.

### CHẦU THÁNH THỂ

#### Nhà Thờ Lớn

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

**Cầu cho ơn Thiên Triệu** (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

**Đến tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu**

### GIẢI TỘI:

20 phút trước thánh lễ chiều thứ Bảy và các thánh lễ trong ngày Chúa Nhật

### RỬA TỘI:

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

lavangchurch.org -> Bí tích -> Bí tích rửa tội.

### HỖN PHỐI:

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ ít nhất 4 tháng

trước ngày cưới qua số: **281-999-1672**

### GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc Thầy Nguyễn Văn Nhật: 832-381-8103

### THĂM BỆNH NHÂN Trao Mình Thánh Chúa

Trao Mình Thánh Chúa xin liên lạc văn phòng

giáo xứ: (281-999-1672)

### XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc

với các linh mục qua số: 832-265-5568

### GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải

ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt. Các đôi vợ

chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng.

Xin vào website Giáo Xứ: Lavangchurch.org - Phụng Vụ -

Đơn Gia Nhập Giáo Xứ hoặc liên lạc văn phòng Giáo Xứ.

## CHÚA NHẬT V MÙA CHAY - NĂM B

Ngày 17 Tháng 3, Năm 2024 - Số 1040



## Nếu Hạt Lúa Không Chết Đi

SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT V MÙA CHAY - NĂM B - (Ga 12,20-33)

*Khi ấy, trong số những người lên Giê-ru-sa-lem thờ phượng Thiên Chúa, có mấy người Hy-lạp. Họ đến gặp ông Phi-líp-phê, người Bết-xai-đa, miền Ga-li-lê, và xin rằng : “Thưa ông, chúng tôi muốn được gặp ông Giê-su”. Ông Phi-líp-phê đi nói với ông An-rê. Ông An-rê cùng với ông Phi-líp-phê đến thưa với Đức Giê-su. Đức Giê-su trả lời : “Đã đến giờ Con Người được tôn vinh ! Thật, Thầy bảo thật anh em, nếu hạt lúa gieo vào lòng đất mà không chết đi, thì nó vẫn trơ trọi một mình; còn nếu chết đi, nó mới sinh được nhiều hạt khác. Ai yêu quý mạng sống mình, thì sẽ mất; còn ai coi thường mạng sống mình ở đời này, thì sẽ giữ lại được cho sự sống đời đời. Ai phục vụ Thầy, thì hãy theo Thầy; và Thầy ở đâu, kẻ phục vụ Thầy cũng sẽ ở đó. Ai phục vụ Thầy, Cha Thầy sẽ quý trọng người ấy.*

*“Bây giờ, tâm hồn Thầy xao xuyến ! Thầy biết nói gì đây? Lạy Cha, xin cứu con khỏi giờ này, nhưng chính vì giờ này mà con đã đến. Lạy Cha, xin tôn vinh Danh Cha”. Bấy giờ có tiếng từ trời vọng xuống : “Ta đã tôn vinh Danh*

## **BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ**

### **Chủ Tịch:**

Anh Phạm Chính Khách . . . . . 832-746-6226

### **Phó Chủ Tịch Nội Vụ:**

Anh Vũ Nhật Joseph . . . . . 682-234-0820

### **Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:**

Nguyễn Đức Trọng Christian . . . (713) 447-3201

### **Tổng Thư Ký:**

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. . . . . 832-283-0957

### **Thủ Quỹ:**

Chị Nguyễn Thị Yêu. . . . . 713-384-9881

## **HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH**

### **Chủ Tịch:**

Anh Nguyễn Thanh Tông: . . . . . 832-287-0328

### **Nội Vụ:**

Anh Nguyễn Hưng Hiến: . . . . . 281-902-8852

### **Ngoại Vụ:**

Chị Nguyễn Thụy Anh: . . . . . 832-359-2192

Anh Đỗ Duy Tâm: . . . . . 281-948-6790

### **Kế Toán:**

Chị Nguyễn Quỳnh Trang: . . . . . 832-641-8472

### **Thư Ký:**

Chị Phạm Thiên An: . . . . . 713-517-7863

## **CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:**

### **Các Bà Mẹ Công Giáo:**

Bà Vũ Thị Phượng . . . . . 346-717-3695

### **Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ -Youth Laity:**

Chị Nguyễn Quỳnh . . . . . 346-302-2833

### **Huynh Đoàn Đa Minh:**

Bà Đồng Thị Hoa . . . . . 713-367-9090

### **Hướng Đạo:**

Trưởng Giang Trần . . . . . (713) 417-6212

### **Knights of Columbus:**

Ông Nguyễn Peter Tài: . . . . . 281-932-4655

### **Legio Mariae:**

Nguyễn Thị Lượng . . . . . 281-704-8897

### **Liên Minh Thánh Tâm:**

Ông Đỗ Long Thành . . . . . 832-566-8983

### **Mười Hai Chi Tộc:**

Ông Từ Lâm Sơn . . . . . 832-335-1492

### **Thiếu Nhi Thánh Thể:**

Trưởng Đỗ Phú Trường . . . . . 832-359-1088

### **Tông Đố Fatima:**

Chị Hoàng Thị Hoa . . . . . 832-814-2349

### **Phong Trào Cursillo:**

Cô Nguyễn Thu Trang . . . . . 713-303-7982

### **Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:**

Anh Nguyễn Minh Nhựt . . . . . 281-948-9249

*Ta, Ta sẽ còn tôn vinh nữa !” Dân chúng đứng đó nghe vậy liền nói : “Đó là tiếng sám !” Người khác lại bảo : “Tiếng một thiên thần nói với ông ta đấy !” Đức Giê-su đáp : “Tiếng ấy đã vọng xuống không phải vì tôi, mà vì các người. Giờ đây đang diễn ra cuộc phán xét thế gian này. Giờ đây thủ lãnh thế gian này sắp bị tống ra ngoài ! Phần tôi, một khi được giương cao lên khỏi mặt đất, tôi sẽ kéo mọi người lên với tôi”. Đức Giê-su nói thế để ám chỉ Người sẽ phải chết cách nào.*

## **“ NẾU HẠT LÚA KHÔNG CHẾT ĐI”**

Bài Tin Mừng chúng ta đọc hôm nay nằm trong chương bản lề nổi hai chủ đề lớn của Tin Mừng Gio-an : chủ đề “Các dấu chỉ” (từ phép lạ Ca-na đến phép lạ La-da-rô) và chủ đề “Giờ của Chúa” (tức là cuộc khổ nạn, cái chết và sự phục sinh của Người).

Đức Giê-su đã long trọng tiến vào Giê-ru-sa-lem để mừng lễ Vượt qua (Do-thái giáo) lần cuối cùng, thiết lập lễ Vượt qua (Ki-tô giáo) lần đầu tiên, đồng thời từ giã thế gian để về cùng Cha, hay nói cho đúng, để đến với thế gian cách chân thật, thâm sâu và trọn vẹn hơn cả, qua cuộc khổ nạn phục sinh của mình.

Lúc ấy, trong khuôn viên Đền Thờ, “có mấy người Hy-lạp” muốn tìm gặp Người. Việc họ tìm đến với Người mang giá trị biểu tượng : là dấu chỉ tiên báo việc muôn dân lên đường đến với Đức Ki-tô, và cho thấy giờ ban tặng ơn cứu độ cho mọi người đã đến.

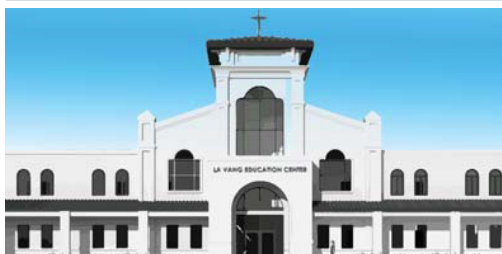
## **1. Hạt giống Giê-su chôn vùi trong lòng đất**

Đức Giê-su như không đáp ứng trực tiếp ước muốn của đám khách hành hương Hy-lạp. Thực sự, Người đưa ra một câu trả lời rất sâu xa : để nhân loại có thể được gặp Đức Giê-su, được cứu độ, Con Người phải được tôn vinh, nghĩa là đi qua cuộc Thương khó, trải qua cái chết để vào hưởng vinh quang Người đã có trong Chúa Cha.

Người mở đầu bằng một lời tuyên phán : “*Đã đến giờ Con Người được tôn vinh*” và giải thích nó bằng một dụ ngôn nhỏ : “*Nếu hạt lúa không chết đi, nó vẫn trơ trọi một mình*” (12,24). Câu này đã gặp cái rui là trở thành một thứ luật chung chung, chẳng liên hệ cụ thể đến ai, của sự phong phú tinh thần : có chết mới mang lại hoa quả. Nhưng trong Tin Mừng, thì chẳng chung chung tí nào hết ! Nó nói đến ý tưởng vừa vĩ đại vừa gây khắc khoải Đức Giê-su có về cái chết của mình.

Người quả quyết với chúng ta : “*Một khi được giương cao lên khỏi mặt đất, tôi sẽ kéo mọi người lên với tôi*”. Đây là viễn ảnh bao la vĩ đại. Hết thấy nhân loại đều được Đức Giê-su cứu bằng cái chết và sự phục sinh của Người. Nhưng ngược lại, nỗi khắc khoải cũng rung lên không kém : “**Bây giờ, tâm hồn Thầy xao xuyến ! Thầy biết nói gì đây? Lạy Cha, xin cứu con khỏi giờ này**”. Rồi trở lại cái viễn ảnh về công trình cứu rỗi kỳ vĩ : “**Nhưng chính vì giờ này mà con đã đến. Lạy Cha, xin tôn vinh danh Cha**”.

Nếu đã chẳng chết cách bi thảm như thế, thì Đức Giê-su sẽ là một con người ngoại hạng trong lịch sử, thậm chí là con người có một không hai,





## Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 17/03/2024 - 23/03/2024

### Cầu Nguyện Trong Tháng Ba:

*Cầu cho các vị tử đạo mới: Xin cho những ai đang hy sinh mạng sống vì Tin Mừng, trong những miền khác nhau của thế giới, làm cho Giáo Hội được trở nên phong phú nhờ lòng can đảm và nhiệt thành truyền giáo của họ.*

[http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00\\_Index.html](http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00_Index.html)

### CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

#### Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu . . . . . 832-277-2914

#### Ban Việt Ngữ:

Ông Nguyễn Tấn Tài . . . . . 281-370-1338

#### Ban Giáo Lý:

Cô Đinh Lê Thu Nguyệt . . . . . 281-451-3659

#### Giới Trẻ:

Chị Nguyễn Mai Kiều Hạnh: . . 832-616-1872

#### Ban Giúp Lễ:

Anh Nguyễn Ngọc Quang: . . . . 281-381-6235

#### Ban Kỹ Thuật:

Anh Mai Thái . . . . . 713-367-4604

#### Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng . . . . . 281-795-3655

#### Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Ông Phạm Canh Dân . . . . . 281-248-3237

#### Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Ông Viễn Phương . . . . . 713-373-7964

#### Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương . . . . . 832-276-0936

#### Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiền. . . . . 832-715-6838

#### Ban Xã Hội:

Chị Hoàng Thủy . . . . . 832-616-0259

#### Ban Y Tế:

BS Phạm Thanh: . . . . . 832-748-0066

#### Giáo Lý Tân Tòng

Thầy Nguyễn Văn Nhật: . . . . . 832-381-8103

### CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

#### Ca Đoàn Cecilia:

Chị Trịnh Hòa Linh Giang . . . . 832-455-8720

#### Ca Đoàn La Vang Trẻ:

Anh Nguyễn Tâm Phúc: . . . . . 281-891-5808

#### Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Anh Huỳnh Khoa Alex . . . . . 626-392-2577

#### Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương . . . . . 281-891-5641

#### Ca Đoàn Tri Ân:

Anh Đoàn Mạnh . . . . . 832-713-9108

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
17	Tm	CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY: Thánh vịnh tuần I. Gr 31,31-34; Dt 5,7-9; Ga 12,20-33.
18	Tm	Thứ Hai: Thánh Cyrillô Giêrusalem, tiến sĩ Hội Thánh. Đn 13,1-9.15-17.19-30.33-62 (Đn 13,41c-62); Ga 8,1-11.
19	Tr	Thứ Ba: THÁNH GIUSE BẠN TRĂM NĂM ĐỨC TRINH NỮ MARIA. Lễ trọng. 2Sm 7,4-5a.12-14a.16; Rm 4,13.16-18.22; Mt 1,16.18-21.24a (Lc 2,41-51a).
20	Tm	Thứ Tư: Đn 3,14-20.24-25.28; Ga 8,31-42.
21	Tm	Thứ Năm: St 17,3-9; Ga 8,51-59.
22	Tm	Thứ Sáu: Gr 20,10-13; Ga 10,31-42.
23	Tm	Thứ Bảy: Ed 37,21-28; Ga 11,45-56.

nhưng rốt cục vẫn chỉ một mình. Khi chấp nhận cái chết khiến mình khắc khoải như thế, Người sẽ sinh ra hoa trái vĩ đại : trở thành Cứu tinh của tất cả, thành thối nam châm thu hút mọi sự.

Đó là điều chúng ta được nghe dạy. Nhưng có thể biết tại sao cái chết của một người như thế lại cứu tất cả chúng ta không? Khó đấy ! Vì Đức Giê-su là một con người được dệt nên bởi nhân tính và thần tính, nên hết thảy những gì liên hệ tới Người đều ghi dấu thần linh là cái mà chúng ta không thể nắm bắt nổi.

Chúng ta chỉ thoáng thấy hai chuyện. Cái chết của Người “quy tụ tất cả”. Nơi Đức Giê-su, hạt lúa thần-nhân, bao gồm cách mẫu nhiệm mọi người thuộc mọi thời. Cái chết của Người có thể ảnh hưởng lên họ tất cả, sự sống lại của Người cũng vậy. Cái chết này phong phú là vì thế : “Nếu tôi chết, tôi mới sinh được nhiều hoa quả”.

### 2. Đem lại hoa quả : chiến thắng của tình yêu

Nhưng ơn cứu rỗi nào sẽ đi từ Hạt giống độc nhất đến mùa gặt bao la vậy? Tại sao cái chết ấy có sức mạnh “cứu rỗi”? Chúng ta có vẻ đối diện với một chiến thắng kỳ diệu, mà kể ra không thể đánh giá trước ngày tận thế. Một chiến thắng của tình yêu trên hận thù và ích kỷ.

Chúng ta đã được tạo dựng để yêu thương, thế nhưng chúng ta chẳng bao giờ đạt tới đó. Nhân vật độc nhất này, Con Người, sắp làm một hành vi khiến Người trở nên sự giải tỏa, sự Vượt qua cho chúng ta. Sau cái chết và cuộc phục sinh của Người, khả năng yêu mến, khả năng chiến thắng tội lỗi là sự không yêu mến, sẽ được công hiến cho chúng ta hết thảy.

Đức Giê-su không chết để tuân theo một thứ sắc lệnh của Chúa Cha vốn ở bên ngoài hữu thể sâu xa của Người. Đức Giê-su không chết do bị nghiền nát bởi một liên minh các tà lực. Kinh Tạ ơn 2 đã tóm tắt điều đó qua câu nói : “Khi bị nộp và tự hiến chịu khổ hình...” Đúng là Đức Giê-su đã bị Chúa Cha phó nộp, nhưng phó nộp cho một sứ mạng tự do, sứ mạng yêu mến, với tất cả mọi rủi ro mà sứ mạng đó bao hàm trong ngôi nhà tù thù hận vĩ đại là thế gian, ngôi nhà tù mà Con Người sẽ phải mở cửa. Người sắp mở nó ra bằng hành vi đầy tràn nhất, phong phú nhất, cứu độ nhất mà không một ai khác đã hoàn tất nổi. Hạt lúa độc nhất bị nghiền nát sắp lớn lên thành một mùa gặt vĩ đại.

Nhờ kết hợp với Người và theo gương Người, chúng ta cũng có thể trở thành hạt lúa sinh được nhiều hoa quả như thế, trước hết là cho chính bản thân chúng ta : “Ai yêu quý mạng sống mình, thì sẽ mất; còn ai coi thường mạng sống mình ở đời này, thì sẽ giữ lại được cho sự sống vĩnh cửu”. Tại sao vậy? “Cuộc sống có thể được coi như là “của tôi”, và tôi có thể đập tắt hay giữ nó lại như thể sự tồn tại hay tàn lụi của nó là tùy ở tôi, cái báu vật duy nhất cần bảo vệ bằng mọi giá ấy, cái tài sản chỉ tùy thuộc vào chính tôi ấy. Nếu thế thì cuộc sống, vốn như giòng nước chảy xiết, sẽ vượt khỏi tay tôi, khi tôi cố giữ nó lại. Ngược lại, nếu tôi không cố bám víu vào cuộc sống này, nếu tôi chấp nhận mở ra với Ai đó, cũng là chết đi cho những gì khiến tôi co cụm, thì này đây sự “chết” ấy không có gì khác hơn là một sự “xuất thần”, và một khi cuộc sống tôi mở ra như thế “thì sẽ giữ lại được, như lời Chúa nói, cho sự sống vĩnh cửu”. Mà như ta biết, theo thánh Gio-an, sự sống vĩnh cửu là hiệp thông với chính Thiên Chúa” (Xavier Léon-Dufour).

Thành ra ý nghĩa cuộc sống trần thế của chúng ta là nằm ở chỗ : chính bằng cách mở lòng đón nhận lời Đức Giê-su với những đòi hỏi quyết liệt của Người, vượt thắng khuynh hướng muốn hoàn toàn tự lập (thường được ngụ ý dưới mỹ từ “làm chủ bản thân và định mệnh”), mà người ta tiến đến “sự sống”. Sự sống này là yêu thương, hiệp thông, chia sẻ, phục vụ cùng với Đức

Ki-tô và theo gương Đức Ki-tô. “*Luôn luôn, hy sinh là phục vụ ! Nhất là hy sinh tính mạng ! Đó là một gương sáng ! Hy sinh lưu tồn mãi, như để lại một huyền thoại trên trái đất, như trồng một cây xanh trên đại lộ : mãi mãi cho tương lai*” (De la Varende). “*Tất cả mọi hành động, mọi công trình, mọi nếp sống thực tốt đẹp, thực chính hiệu Ki-tô giáo, bao giờ cũng mang hai dấu chỉ : tình yêu và hy sinh*” (ĐHY Garonne).

Người ta kể chuyện triết gia Auguste Comte (1798-1857), cha đẻ thuyết duy nghiệm, có ý định lập một tôn giáo mới mang tính khoa học, thay thế cho Ki-tô giáo mà ông bảo là lỗi thời. Ông tìm đến sử gia kiêm nhà phê bình lỗi lạc người Anh là Thomas Carlyle (1795-1881, có khuynh hướng chống lại thuyết duy vật và duy lý), để hỏi ý kiến xem mình phải khởi sự thế nào. Thomas Carlyle đoán chắc với Auguste Comte rằng điều đó thật giản dị. Trước hết ông phải viết ra những huấn giới cho tôn giáo mà ông đề xướng, đoạn phân phát cho môn đệ của ông. “Rồi tôi phải làm gì nữa?” Auguste Comte hỏi. Thomas Carlyle nói : “Sau đó ông phải tự mình chịu đóng đinh trên cây thập giá, chịu chết, kể đó để người ta chôn trong mồ mả và đến ngày thứ ba, ông phải sống lại và hiện ra ít nhất cho 500 người” - “Làm sao tôi sống lại được?” - “Nếu không sống lại được, thì tôn giáo ông lập ra chỉ là một tôn giáo chết, như vậy nó còn có thể cứu rỗi được ai” <https://vietcatholic.net/News/Html/288889.htm>

# HỌC YÊU

(Chúa Nhật V Mùa Chay B)

“Ta sẽ ghi vào lòng dạ chúng, sẽ khắc vào tâm khảm chúng, Lê luật của Ta” (Gr 31,33). Chắc hẳn Lê luật mà Thiên Chúa muốn khắc ghi vào tâm khảm dân của Người chính là Luật của tình yêu. Sau này chính Con Một Người nhập thể đã khẳng định rằng mọi lê luật và lời ngôn sứ gồm tóm trong điều này là anh em hãy làm cho tha nhân những gì anh em muốn tha nhân làm cho mình (x.Mt 7,12).

Một trong những khao khát đượm tính hiện sinh của con người đó là được sống và sống mãi. Cái khát vọng này như đã trở thành vô vọng với cả những người quyền cao chức trọng, với các vua chúa xưa lẫn nay. Sở dĩ nó đã trở thành vô vọng, vì người ta quá bận khoăn về cuộc sống đời này trong sự vị kỷ. “Ai yêu quý mạng sống mình, thì sẽ mất; còn ai coi thường mạng sống mình ở đời này, thì

# ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2024

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2024: . . . . .	\$66,700.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 15/2/2024 . . . . .	\$6,148.00
Số tiền còn phải đóng: . . . . .	\$60,552.00

## CHƯƠNG TRÌNH TINH TÂM MÙA CHAY 2024

**Thứ Tư, Năm, Sáu (ngày 20, 21 & 22 tháng 3 năm 2024)**

**Thời gian: 6:30 pm – 7:30 pm**

Chủ đề: **MÙA CHAY - HÀNH TRÌNH VÀO SA MẠC ĐỂ ĐẾN BẾN BỜ TỰ DO**

*Do Linh Mục Giuse Hoàng Huy Cường, OP*

**Ngày 1 : Giáo hội - Con đường đến với chân trời tự do (cầu nguyện)**

Lắng nghe tiếng Chúa  
Đáp lại lời mời gọi của Chúa  
Sẵn sàng lên đường theo Chúa

**Ngày 2 : Giáo xứ - Con đường đến với niềm hy vọng (ăn chay)**

Bước đi trong sa mạc  
Đối diện với thử thách  
Hoán cải trở về cùng Chúa

**Ngày 3 : Hội đoàn - Con đường đến với niềm hạnh phúc (bố thí)**

Dừng lại để cảm nếm ân tình  
Cảm thức thuộc về một gia đình  
Chia sẻ để diễn tả yêu thương

sẽ giữ được nó cho sự sống đời đời”(Ga 12,25 ). Sự coi thường ở đây không phải là thái độ lơ là, vô trách nhiệm, mà là một sự hiển mình vì tha nhân trong tình yêu.

Quy luật của tình yêu đã được thánh Phanxicô Axidi phác họa trong lời kinh hoà bình: “Chính khi thứ tha là khi được tha thứ. Chính khi hiến thân là khi được nhận lãnh. Chính khi quên mình là lúc gặp lại bản thân. Chính khi chết đi là khi vui sống muôn đời”. Chắc hẳn thánh nhân thuộc nằm lòng lời khẳng định của Chúa Giêsu: “Thật, Thầy bảo thật với anh em, nếu hạt lúa gieo vào lòng đất mà không chết đi, thì nó vẫn trơ trọi một mình; còn nếu nó chết đi, nó mới sinh được nhiều hạt khác” (Ga 12,24).

Đã là quy luật thì có tính khách quan cần phải tuân thủ. Để tuân thủ quy luật nào đó thì trước hết phải nhận biết nó. Thế nhưng không phải mọi quy luật đều hiện hữu cách

minh nhiên dễ thấy, dễ nhận ra. Định luật vạn vật hấp dẫn đã có từ khi vũ trụ hình thành thế mà đến cuối thế kỷ XVII Isaac Newton mới phát hiện. Việc khám phá định luật này là kết quả của một quá trình nghiên cứu mà việc thấy quả táo rơi chỉ là điểm khởi đầu. Tác giả thư gửi tín hữu Do Thái đã khẳng định: “Dầu là Con Thiên Chúa, Chúa Giêsu đã phải trải qua nhiều đau khổ mới học được thế nào là vâng phục...” (Dt 5,9), nói đúng hơn, đó là Chúa Giêsu đã trải qua nhiều đau khổ mới học biết thế nào là yêu thương.

Yêu thương không hẳn chỉ là cho đi những gì mình có. Với quyền năng của Đấng tạo thành, có từ đời đời với Chúa Cha và Chúa Thánh Thần, Chúa Kitô có thể biểu lộ tình yêu bằng việc cung cấp lương thực cho con người. Người cũng đã biểu lộ tình yêu bằng việc giáng phúc thi

# CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ MÙA CHAY 2024

## NGẮM 15 SỰ THƯƠNG KHÓ

Bắt đầu từ ngày 20 tháng 2 năm 2024; vào các ngày trong tuần (từ thứ Hai đến thứ Sáu,) lúc 5:15 PM.

- Thứ Hai: Ngắm 1 - 5
- Thứ Ba: Ngắm 6 - 10
- Thứ Tư: Đọc kinh Phụng Vụ
- Thứ Năm: Ngắm 11 - 15
- Thứ Sáu: Đi Đàng Thánh Giá trong nhà thờ

Quý vị nào muốn ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu, xin liên lạc với Ban Phụng Vụ.

## TINH TÂM & GIẢI TỘI MÙA CHAY

Thứ Tư, Năm, Sáu (ngày 20, 21 & 22 tháng 3 năm 2024)

Từ 6:30 PM - 7:30 PM: Giảng tinh tâm

Từ 7:30 PM - 9:00 PM: Giải tội

## LỄ KÍNH THÁNH GIUSE

Tuần 7 ngày kính thánh Giuse

Bắt đầu từ ngày 11 tháng 3, 2024 @ 8:00 AM

Thứ Ba, ngày 19 tháng 3 năm 2024

8:30 AM: Lễ kính thánh Giuse

6:00 PM: Lễ kính thánh Giuse & Mừng quan thầy quý cha và quý ông

## LỄ LÁ

- Lễ vọng: Thứ Bảy, 23 tháng 3, 2024 @ 6:00 PM
- Lễ chính ngày: Chúa nhật, 24 tháng 3, 2024 @ 7:00 AM; 9:00 AM; 11:00 AM; 6:00 PM

ân chữa lành bệnh tật, cho người què được đi, người mù được thấy người điếc được nghe... Người cũng đã biểu lộ tình yêu khi làm chủ thiên nhiên hay làm chủ cả quỷ thần. Người lại đã từng biểu lộ tình yêu khi làm cho một số người sống lại từ cõi chết. Tuy nhiên, nếu chỉ cho đi những gì mình có bằng khả năng và quyền hạn của mình thì cũng chưa hẳn đã là yêu đến cùng.

Yêu thương cách đích thực là cho đi những gì mình là. Phút giây nhập thể trong cung lòng Mẹ Maria, Ngôi Hai Thiên Chúa đã tự nguyện cho đi thân phận của một vị Thiên Chúa. Lời đáp ca trong Thánh Lễ Truyền Tin, nói đúng hơn là Thánh Lễ mừng mầu nhiệm Ngôi Hai Nhập Thể: “Hy sinh và lễ vật, thì Chúa chẳng ưng, này Con xin đến để thực thi ý Người” (x.Tv 40). Suốt ba năm công khai rao giảng Tin Mừng, Chúa Giêsu đã nỗ lực không

ngừng cho đi cái thân phận của Đấng Thiên Sai, Đấng từ trời mà xuống, để sống kiếp “không chỗ tựa đầu”(x.Lc 9,58). Vì yêu thương Chúa Giêsu đã đau xót tột độ đến nỗi mồ hôi tuôn ra pha lẫn máu trong vườn cây dầu, để rồi cho đi thân phận một con người, thân phận của vị vua trên các vua và cả thân phận Con Thiên Chúa của mình bằng cái án bất công và cái chết ô nhục trên thập giá. “Nếu mi là Con Thiên Chúa, thì hãy xuống khỏi thập giá xem nào!” (Mt 27,40). “Nếu ông là vua dân Do Thái thì cứu lấy mình đi!”(Lc 23,37). Người vẫn ở đó, trên thập giá cho đến hơi thở cuối cùng.

Mất những tất cả gì mình có, thật đau xót, nhưng dầu sao vẫn còn chính mình. Mất tất cả những gì mình là, đúng là một điều tồi tệ, vì chẳng còn gì, ngay cả bản thân. Thế nhưng khi cái điều tồi tệ ấy khi được thực hiện bằng sự

ý thức và tự do vì hạnh phúc của tha nhân, thì nó trở thành tiền đề cho tiến trình yêu thương và phát triển. Khi bị mục nát đi, chẳng còn là hạt lúa thì cây lúa mọc lên và các gié lúa trĩu hạt hình thành.

Đã yêu là phải tuân thủ quy luật của tình yêu. Để biết được quy luật thì phải học hỏi, tìm tòi. Học mà thôi, vẫn chưa đủ, cần phải tập luyện liên li. Có đau đớn và cũng có xót xa. Có xao xuyến và cũng có hy sinh. Nhưng không thể không tập luyện. Để được sống và sống dồi dào, để sinh được hoa trái và hoa trái tồn tại, khởi đầu xin hãy tập cho đi những gì mình có và tiến dần đến chỗ trao ban những gì mình là, vì người mình yêu, vì người yêu mình, vì cả người ghét mình lẫn kẻ bách hại mình.

Ban Mê Thuật

Our Lady of Lavang Church

# HOLY WEEK

Events for the Youth

**Holy Thursday - 03.28**  
Youth Mass | Church  
Eucharistic Adoration | Marian Chapel  
Starts at 6:00PM

**Good Friday - 03.29**  
Passion of Christ by TNTT  
7:00PM

**Easter Sunday - 03.31**  
Easter Egg Hunt by Scout  
After 9AM and 11AM Masses  
Marian Shrine

*"Humble Yourself, therefore,  
under the mighty hand of God  
That he may exalt you in due  
time"* 1 Peter 5:6

12320 Old Foltin Rd, Houston, TX 77086

LAVANG  
YOUTH MINISTRY

## ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN / ONLINE GIVING

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/lavangchurch>

# ĐỨC GIÊSU, ĐÁNG KIẾN TOÀN GIAO ƯỚC

Lịch sử cứu độ là bản trường ca vô tận diễn tả tình yêu Thiên Chúa đối với nhân loại. Chính tình yêu của Ngài, Đáng tác tạo mọi sự, đã làm nên lịch sử thánh. Toàn bộ Kinh Thánh được tóm kết trong hai chữ “Tình Yêu”, tình yêu cứu độ của Thiên Chúa.

## Giao ước tình yêu

Vì yêu thương, Thiên Chúa đã chọn dân Israel làm dân riêng của Chúa. Không những thế, Chúa còn ký kết với dân Ngài một Giao Ước Tình Thương được tạc vào đá qua trung gian Môsê. Trong Giao ước ấy, mỗi bên đều có nghĩa vụ và quyền lợi của mình: về phía Thiên Chúa, Chúa nhận dân là dân riêng của Chúa và hứa sẽ bảo vệ giữ gìn; về phía dân, họ nhận Chúa là Thiên Chúa duy nhất và tuân giữ Mười Điều Răn Chúa truyền.

Sở dĩ gọi là Giao Ước Tình Thương là vì dân Israel đã thường xuyên vi phạm giao ước ấy, quay lưng lại với Thiên Chúa, thờ bò vàng (x. Xh 32), dẫn đến hậu quả là nước mất, nhà tan, dân chúng lâm cảnh lưu đày. Vì yêu thương và thành tín, Chúa vẫn giữ lời giao ước. Lời Chúa trong sách Đệ Nhị Luật là bằng chứng : “Chính là vì yêu thương anh em, và để giữ trọn lời hứa với cha ông anh em, mà Chúa đã ra tay uy quyền giải thoát và đưa anh em ra khỏi cảnh nô lệ, khỏi tay Pha-ra-ô, vua Ai-cập. Và anh em sẽ biết rằng Đức Chúa, Chúa của anh em, mới thật là Thiên Chúa, là Thiên Chúa trung thành : cho đến muôn ngàn thế hệ, Người vẫn giữ trọn lời giao ước, và tỏ lòng nhân nghĩa đối với những ai yêu mến Người và tuân hành các giới luật Người ban” (Đnl 7,6.8-9”.

## Giao ước mới

Thiên Chúa không đành phá vỡ giao ước, tội thì Chúa phạt, hoán cải thì Chúa cứu là lý do Chúa lại trao ban cho dân một giao ước mới. Giêrêmia là người duy nhất nói về “giao ước mới”, ông tuyên sấm: “Chính chúng đã huỷ bỏ giao ước của Ta, mặc dầu Ta là Chúa Tể của chúng”. Họ đã bất trung, lổi lời giao ước, chạy theo các thần ngoại mà thờ, không tuân giữ các điều Chúa truyền dạy, sống bất công và vô luân. Chúa là Thiên Chúa tình thương, vẫn vương khi tạo dựng, lòng thành tín của Chúa trải muôn ngàn đời, không hề lổi lời giao ước. Thay vì chia tay để con người chết trong tội, Thiên Chúa chọn để thiết lập một giao ước mới khi tuyên sấm: “Này sẽ đến những ngày Ta sẽ lập với nhà Israel và nhà Giuđa một giao ước mới, không giống như giao ước Ta đã lập với cha ông chúng”.

Giao ước mới này sẽ được ký kết với toàn thể dân Chúa là Israel và Giu-đa, và sẽ vững bền mãi mãi. Thiên Chúa sẽ in sâu vào trái tim con người sự hiểu

biết và tình yêu của Ngài mà không đòi hỏi điều kiện gì khả dĩ có thể trở nên vô hiệu lực khi điều kiện đó không tuân giữ được: “Chúng sẽ không còn phải dạy bảo nhau, kẻ này nói với người kia: “Hãy học cho biết Đức Chúa”, vì hết thầy chúng, từ người nhỏ đến người lớn, sẽ biết Ta. Ta sẽ tha thứ tội ác cho chúng và không còn nhớ đến lỗi lầm của chúng nữa” (Gr 31, 34).

Nếu Luật của Thiên Chúa trước kia được khắc vào đá và Môisen phải đọc và truyền cho dân, dân đã lỗi phạm do vô tình hay hữu ý, khiến Chúa nổi giận. Nay Chúa trao ban Luật cho dân với một cách thức và công thức mới là ghi tạc vào lòng con cái Israel (x. Gr 31, 33). Mỗi người sẽ nhận được trực tiếp và cá nhân với Chúa (x. Gr 31, 34) không qua trung gian: “Người này sẽ không còn phải dạy người nọ, anh sẽ không còn phải dạy em ” (Gr 31, 34). Theo nghĩa Kinh Thánh là hiệp thông với Chúa cách sâu xa nhất. Công thức của hai bên: “Ta sẽ là Chúa của chúng, và chúng sẽ là dân của Ta” (Gr 31, 34), đây là nét đặc trưng của giao ước kể từ khi Xuất hành (x. Xh 6, 7) sẽ được áp dụng cho từng người trong dân. Một giao ước “khiến mọi người từ nhỏ chí lớn đều nhìn biết Chúa, vì Chúa sẽ tha thứ tội lỗi cho dân” (Gr 31, 34). Giao ước mới này sẽ được Đức Kitô thực hiện và hoàn tất trong “giai đoạn” vượt qua.

### **Giao ước được kiện toàn nơi Đức Giêsu**

Trong lịch sử cứu độ; các giao ước được sắp xếp theo chiều từ thấp lên cao như những mắt xích, mà đỉnh điểm tối hậu là Giao Ước Mới, giao ước được thiết lập trong máu Đức Giêsu Kitô. Nơi Người, Thiên Chúa thực hiện một lần thay cho tất cả; nghĩa là nơi Con Một yêu dấu, Thiên Chúa thiết lập giao ước vĩnh viễn với con người.

Bằng một ẩn dụ về hạt lúa mì, Chúa Giêsu dùng với hình ảnh giàu biểu cảm về mầu nhiệm Vượt Qua, mầu nhiệm của sự biến đổi từ cõi chết qua cõi sống. Để chứng minh giao ước này là giao ước đời đời không hề thay đổi, Đức Giêsu đã trao ban bánh và rượu trong Lễ Vượt Qua, tượng trưng cho thịt và máu của Người, làm dấu chỉ giao ước hữu hình ở lại luôn mãi với loài người chúng ta (x. Ga 6,53-56, Mt 26,17-28).

Chúng ta phải khẳng định rằng, vì loài người chúng ta và để cứu độ chúng ta, Chúa Giêsu đã phải chịu chết cách đau đớn và nhục nhã trên Thánh Giá. Cũng vì tội lỗi loài người, và để tha tội cho chúng ta mà Chúa Giêsu đã lấy chính máu mình để thiết lập Giao Ước Mới như lời Chúa nói trong bữa tiệc ly : “Máu Giao Ước Mới sẽ đổ ra cho các con và nhiều người được tha tội” (x. Mt 14,24; Lc 20,22; 1Cr 11,25).

Dân chúng thời Cựu Ước được ơn tha tội nhờ máu chiên bò, nhưng đến thời Tân Ước, họ được ơn tha tội nhờ Máu Chúa Giêsu đổ ra (x.1 Cor 5,7). Trong giao ước mới này, muôn người được ơn tha tội nhờ bửu huyết châu báu Chúa Kitô.

<https://vietcatholic.net/News/Html/288914.htm>

## **PHỤNG VỤ TUẦN THÁNH**

### **THỨ HAI, BA & TƯ (25 & 26 & 27 THÁNG 3, 2024)**

6:00 PM: Thánh lễ

6:45 PM: Ngắm 15 Sự Thương Khó Chúa Giêsu

Trong giờ nguyện ngắm, sẽ có quý cha ngồi tòa giải tội.

### **THỨ NĂM TUẦN THÁNH: NGÀY 28 THÁNG 3 NĂM 2024**

Buổi sáng: KHÔNG có thánh lễ

Buổi chiều:

Thánh lễ dành cho giới trẻ

6:00 PM: Thánh lễ tại nhà thờ chính

7:30 PM – 8:30 PM: Châu bên Nhà Nguyện Linh Đài

Thánh lễ cho giới trưởng thành

8:00 PM: Thánh lễ tại nhà thờ chính

11:00 PM – 12:00 AM: Giờ Châu của các hội đoàn

### **THỨ SÁU TUẦN THÁNH: NGÀY 29 THÁNG 3 NĂM 2024**

6:30 PM – 7:00 PM: Kính Lòng Thương Xót Chúa

7:00 PM – 8:00 PM: Diễn nguyện

8:00 PM – 9:00 PM: Tưởng niệm cuộc thương khó Chúa

10:00 PM – 11:00 PM: Một Giờ Canh Thức Với Chúa Giêsu

### **SÁNG THỨ BẢY TUẦN THÁNH: NGÀY 30 THÁNG 3, 2024**

8:00 AM – 12:00 PM: Hôn chân Chúa

@ Nhà nguyện Linh đài

9:00 AM: Đi 14 chặng đàng thánh giá tại Linh Đài

7:30 PM: Bắt đầu Tuần Cửu nhật Lòng Thương xót Chúa

8:00 PM: Lễ Vọng Phục sinh

### **CHÚA NHẬT PHỤC SINH NGÀY 31 THÁNG 3 NĂM 2024**

Các giờ thánh lễ giống như ngày Chúa Nhật.

Trước giờ lễ 20 phút có lần chuỗi Lòng Thương xót Chúa

Sau lễ 9:00 AM và 11:00 AM: Lượm trứng Phục Sinh.

## **ĐI ĐÀNG THÁNH GIÁ MÙA CHAY 2024**

### **Cử hành 14 chặng Đàng Thánh Giá trong Mùa Chay Thánh**

Trong mùa chay thánh năm nay, kính mời quý cụ quý ông bà anh chị em đến nhà thờ cử hành 14 chặng Đàng



Thánh giá suy niệm con đường đau khổ mà Chúa đã đi qua:

Thứ nhất, cử hành 14 chặng Đàng Thánh Gia cổ truyền trong nhà thờ, vào các chiều thứ sáu, bắt đầu từ 5 giờ 15 chiều trước Thánh lễ 6 giờ chiều.

Thứ hai, cử hành 14 chặng Đàng Thánh Giá ngoài trời bên Linh Đài với ý chỉ đặc biệt và phép lành ban ơn đại xá:

- Thứ bảy ngày 24 tháng 2:  
chủ đề cầu cho hòa bình thế giới
  - Thứ bảy ngày 2 tháng 3:  
chủ đề cầu cho các gia đình
  - Thứ bảy ngày 9 tháng 3:  
chủ đề cầu cho cộng đoàn giáo xứ
  - Thứ bảy ngày 16 tháng 3 chủ đề  
cầu cho những người sống trong ơn gọi tận hiến
  - Thứ bảy ngày 23 tháng 3: chủ đề cầu cho giới trẻ
- Kính mong mọi người thu xếp cố gắng tham dự để chuẩn bị mừng những ngày đại lễ và hưởng các ơn đại xá.

## TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

TUẦN CHÚA NHẬT NGÀY 10/3/2024

Các Thánh Lễ Chúa Nhật . . . . .	\$15,754.00
Xin tiền lần 2 cho Các Cơ Quan Bác Ái Công Giáo. . . . .	\$4,305.00
Quỹ DSF . . . . .	\$1,833.00
Làng Betania dâng quỹ bảo trì & phát triển . . . . .	\$12,665.00
Quỹ bảo trì và phát triển . . . . .	\$598.00
Đám cưới fee . . . . .	\$500.00
Đám tang & sách - fee . . . . .	\$1,275.00
Quảng cáo trên BTMV . . . . .	\$425.00
Mừng Tuổi Mẹ 2024 . . . . .	\$120.00
Phép Lành Tòa Thánh. . . . .	\$100.00
Betania nấu tiệc Hội Cao Xá . . . . .	\$2,800.00
Bảo Trợ ĐHTM LaVang 2024 . . . . .	\$500.00
Ý Lễ . . . . .	\$80.00
Đóng góp trên website Giáo Xứ. . . . .	\$268.00
<b>TỔNG CỘNG . . . . .</b>	<b>\$41,223.00</b>

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

## QUỸ TIẾT KIỆM 2023

Năm 2019, giáo xứ đã nhận được . . . . .	\$9,430.98
Năm 2020, giáo xứ đã nhận được . . . . .	\$10,940.57
Năm 2021, giáo xứ đã nhận được . . . . .	\$17,851.47
Năm 2022, giáo xứ đã nhận được . . . . .	\$20,126.12
60. GD Ấn Danh. . . . .	\$12.45
61. GD Nguyễn Thị Ngọc Loan – LV 1104 . . . . .	\$69.25
62. GD Ấn Danh. . . . .	\$28.16
63. GD Châu Văn Sum – LV 339. . . . .	\$87.78
64. GD Trần Chế – LV 656. . . . .	\$105.00
65. GD Đinh Văn Biên – LV 1103 . . . . .	\$111.80
66. GD Nguyễn Xuân Hùng – LV 112 . . . . .	\$19.89
67. GD Đinh Viết Cẩn – LV 355 . . . . .	\$45.30
68. GD Nguyễn Khánh – LV 749. . . . .	\$43.10
69. GD Đặng Hòa Michael – LV 1377 . . . . .	\$38.80
70. GD Lê Tuấn Anh – LV 2359 . . . . .	\$43.36
71. GD Đỗ Vỹ – LV 751 . . . . .	\$31.56
72. GD Minh Lê Huệ Đào . . . . .	\$45.30
73. GD Ấn Danh. . . . .	\$45.00

## ĐÓNG GÓP QUỸ BẢO TRÌ & PHÁT TRIỂN GIÁO XỨ

(BAO THƯ MÀU TRẮNG VIÊN VÀNG)

Những quý vị đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển triển Chúa Nhật ngày 10/03/2024

1. GD Nguyễn Vũ Martin– LV 2804. . . . . \$100.00
  2. GD Nguyễn Văn Phi– LV 78 . . . . . \$50.00
- Các phong bì dưới \$50.00- \$458.00

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển Chúa Nhật ngày 10/03/2024- 41 phong bì

## DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn Thị Hào; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh;
3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim;
6. Bà Cự Cố Phạm Thị Quỳnh (Trạc); 7. Ông Nguyễn Văn Thuyên;
8. Bà Trần Kim Định; 11. Bà Trần Xuân Hương;
12. Ông Lương Tấn Phú; 14. Ông Đức; 15. Cô Liêu;
16. Cự Nguyễn Thị Sáng; 17. Mẹ Cô Xuân; 18. Bà Phạm Thị Bảo;
19. Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 20. Bà Lê Thị Huệ;
21. Ông Trần Kim Quan; 22. Stephenô Trần Kim Sơn;
23. Têresa Nguyễn Hoàng Bích; 24. Chị Nguyễn Thị Yên;
25. Bà Elizabeth Nhị Lang; 26. Bà Trần Kim Đính;
27. Ông Phạm Văn Nam; 28. Bà Trần Thị Cúc;
29. Ông Nguyễn Minh Khiết; 30. Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạng
31. Bà Trần Thị Nhiệm

# DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUA ĐỜI THÁNG 3 TỪ NĂM 1987-2024

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Lê Văn Trung	March 18, 2011
Gioan Baotixita Phạm Tất Toàn	March 18, 2012
Lưu Trọng Bút	March 19, 2009
Giuse Đinh Văn Thanh	March 19, 2017
Giuse Nguyễn Tân Don	March 22, 2013
Phêrô Nguyễn Kinh Luân	March 23, 2017
Giuse Trần Văn Hòa	March 24, 2008
Nguyễn Kim Alvin	March 24, 2009
Maria Phạm Thị Nghi	March 24, 2018

Teresa Đỗ Tuyết Anh	March 26, 2011
Maria Trần Thị Ty	March 26, 2020
Tăng Diệu Cẩm	March 27, 1996
Martha Trương Thị Huệ	March 28, 2020
Maria Nguyễn Thị Công	March 29, 2013
Vincente Trần Kim Phụng	March 29, 2018
Maria Trịnh Thị Bảy	March 29, 2020
Gioan Baotixita Bạch Văn Chính	March 30, 2015
Giuse Hoàng Ngọc Cường	March 30, 2018
Giuse Nguyễn Hiền	March 31, 2020
Gioan Baotixita Bạch Văn Chính	March 30, 2015
Giuse Hoàng Ngọc Cường	March 30, 2018
Giuse Nguyễn Hiền	March 31, 2020



## THÔNG BÁO

Every Detail Remembered®

Dignity  
MEMORIAL

NGHĨA TRANG EARTHMAN RESTHAVEN THUỘC CÔNG TY DIGNITY MEMORIAL HIỆN ĐANG CÓ GIẢM GIÁ LỚN NHẤT TRONG NĂM VÀ CÓ THỂ TRẢ GÓP 60 THÁNG KHÔNG CÓ TIỀN LỜI, CHO VIỆC MUA TRƯỚC ĐẤT NGHĨA TRANG HOẶC LO TRƯỚC HẬU SỰ.  
XIN GỌI CHO XUÂN TRẦN 713-518-7203



### CẦN THỢ NAIL

Tiệm khu 290. Cần thợ làm bột, chân tay nước. Full time hoặc part time. Lương cao, tip nhiều. Xin liên lạc DANNY 832-629-0387



REALTY ASSOCIATES

KIỀU ĐOÀN  
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư  
Cell: 832-541-8470

Email: kieudoan@hotmail.com

Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín - Kín Đáo

### PHÒNG CHO SHARE

Nhà ít người dư 2 phòng cho share, sạch sẽ gần nhà thờ La Vang 5 phút lái xe.

Xin liên lạc **Chị An** : 346-669-5208



Katherine  
Thao Le

BROKER &  
LOAN  
CONSULTANT

### PRIVATE LENDER

Lợi tức thấp ⇒ không sao  
Bị trở ngại credit ⇒ không sao

- Mua bán • Thuê mượn
- Vay tiền • Quản trị

832.276.0845

KatherineYourRealtor7@gmail.com

10827 BELLAIRE BLVD. #200  
HOUSTON, TX 77072



"Connection & Collaboration"

## MIỄN PHÍ ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG & GÓI CƯỚC HÀNG THÁNG



BẠN CÓ THỂ HỘI BÚ ĐIỀU KIỆN NẾU BẠN ĐANG CÓ:  
FOOD STAMPS / SNAP • MEDICAID • FEDERAL  
PUBLIC HOUSING ASSISTANCE / SECTION 8 • SSI  
• VETERANS PENSION & SURVIVORS PENSION  
• WIC • THU NHẬP THẤP



**AB REALTY & MORTGAGE**

Office: 281.568.9988  
Cell: 832.213.8899  
11828 Bellaire Blvd., Ste.105  
Houston, Texas 77072



**Christine Quynh Nguyen**  
Real Estate & Mortgage Broker  
NMLS# 268981  
www.abrealtymortgage.com



**FIRST CHOICE FAMILY CLINIC**

**832 953 3232**

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067  
10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065

**NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM**

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:
  - Cao huyết áp
  - Cao mỡ trong máu
  - Tiểu đường
  - Dự ứng
  - Các bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa



**Dr. VINH VO, DNP**  
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

**Grand Opening !!!  
ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET**

(Hưng Đông Meat Market cũ)

Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực  
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263  
Houston, TX 77067  
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963

**Cơm Tấm #9**

VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY

**832-406-7570 | 281-820-3909**

13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77086  
Open 7 days a week: 7am - 9 pm - www.comtam9.com

**SON PHAM**

Realtor & Mortgage

địa ốc + vay \$\$ mua nhà

832. 788. 8263

sonprealty@gmail.com

7474 S Kirkwood Rd, Ste 207, Houston TX 77072



**Quảng Cáo - Bảo Trợ**

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672

**COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR**

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066  
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)



**COMPLETE AUTO SERVICES  
STATE INSPECTION**

1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR



**Peter Nguyen**  
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm  
Sat: 8:00am - 5:00pm

**Nha sĩ VŨ GIA HUÂN, D.D.S.**

**Devine Dental**

12834 A Willow Center Dr, Houston  
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)



Nha Sĩ Vũ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.  
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com



**Tam Do REALTOR®**

Texas United Realty  
10920 Grant Rd.  
Houston, TX 77070

Cell: 281-948-6790  
Tamdorealtor@gmail.com



**MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI  
THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO  
"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"**

**Thương Mại Triệu Đô**  
YouTube: Thương Mại Triệu Đô  
Facebook: Dịch Vụ Thương Mại

Jennifer Tran (832)412-0169  
Vy Tran (713)584-7355

**Mua Bán + Đầu Tư + Giao Dịch + Tìm kiếm**

Các Trang Trại - Các Trung Tâm Thương Mại  
Nhà Hàng Khách Sạn và các cơ sở thương mại khác  
cộng tác với các Realtor,  
Hướng dẫn giấy tờ nhà Bank, Văn phòng luật sư  
Tận tình, kín đáo & tư vấn - HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ

**pho SAIGON**  
VIETNAMESE NOODLE HOUSE

12661 Tomball Parkway, #800 Houston, TEXAS 77086  
Phone: 281-506-8768  
Monday - Saturday 10:00 AM-9:00 PM, Sunday 9:00 AM-9:00 PM  
www.phosaigonnoodlehouse.com

**Majestic Oaks Wedding & Event Venue**

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên tới 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.

5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377  
832-293-0194 • www.majesticoakstx.com



**TPL ENERGY**  
Low Electricity Rates

**LINA Q NGUYEN**  
Energy Analyst

Cell: 713.298.6244  
Office: 713.552.0484  
Fax: 1.800.314.6110

11011 Richmond Ave, Suite 320  
Houston, TX 77042  
Email: admin@tplenergy.com

www.tplenergy.com



- ✓ Hỗ trợ tìm kiếm và đặt hẹn bác sĩ
- ✓ Thay mặt khách hàng làm việc với hãng bảo hiểm
- ✓ Sức khỏe là chìa khóa hạnh phúc

**Brian Khoa Nguyen**  
Chuyên viên bảo hiểm sức khỏe & tài chính  
(832) 878 3939

brianguyen@thebestrateins.com Thebestrateinsurance.com

**AIR TECH AC SERVICE**  
Air Conditioning & Heating



**CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI MÁY LẠNH, MÁY SÚI MỐI, TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...**

- Làm Việc - Giá Cả - TẬN TÂM - THẬT NHẸ NHANG

\*có bảo hiểm và bằng TACLB83474

**Xin gọi Hong (832) 517-2477**

www.airtechacservice.com

**ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI**  
Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng Northwest Houston.

**NHÀ QUẢN VĨNH PHƯỚC II**

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST  
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064  
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lò hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.



Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24  
Có Kiêng: 832-858-0229  
Có Kim Thu: 281-788-8229  
Văn phòng: 832-321-8888



**CẦN TÌM THỢ NAIL!**

Tiệm đang cần tìm thợ chân tay nước và thợ Nail có kinh nghiệm. Full time hoặc part time Ok. Income ổn định quanh năm, có bao lương, tiệm sang trọng, môi trường làm việc lành mạnh, không tranh giành. Tiệm gần nhà thờ La Vang, và chợ Thang Hung khoảng 20 phút. Xin quý anh chị vui lòng liên lạc số điện thoại: 832-836-9497 832-836-3335

**KLEIN**

FUNERAL HOMES & MEMORIAL PARKS

**The Finest Personal Care**

Houston's Oldest and Most Trusted Family Owned Funeral Firm Since 1922



Cy-Fair (832) 678-3900 Tomball (281) 351-7233  
Champions (281) 320-2674 Magnolia (281) 252-3428

Affordable Personalized Services For All Families



## BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B  
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET

TEL: 832-277-5408 832-328-8133

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÂY - BÁNH GIÒ  
Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HẠN THE

## 2 T TRAVEL & SERVICES

14207 TX-249. B14  
Houston, TX 77086  
281-445-0014

- Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh, Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thụ
- Bảo Hiểm Obamacare
- Khai thuế cá nhân

## Đức Hương

### Giò Chả

Chuyên sản xuất  
Giò, Chả nóng mỗi ngày  
281.988.6155

Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn The  
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072



ĐỊA ỐC  
TRƯƠNG BÙI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư  
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín  
Cell: 832-452-4687  
Email: truonghoa95@yahoo.com



ĐỊA ỐC  
**Alliance Team**

Mua - Bán - Nhà Đất  
- Cơ sở Chung Cư

North & NW Houston



Thành Thật, Tận Tâm  
Trên 30 năm kinh nghiệm

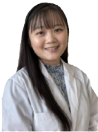
CHANTAL  
CHÂU NGUYỄN

(832) 526-8888 • www.ChantalNguyen.com



## Mama's Pho N more

14245 Farm to Market 2920 # 160, Tomball, TX 77377  
Phone: (832) 843-6705  
Monday-Saturday 8:30AM-10:30PM, Sunday: Closed  
CẦN NGƯỜI PART TIME



### Resilient Oriental Medicine

Doctor of Acupuncture and Chinese Medicine Licensed Acupuncturist  
Châm Cứu, Bấm Huyệt, Lễ, Cao Gió, Giác Hơi Thuốc Bắc hoặc Thuốc Nam  
6605 Cypresswood Dr., Ste 115 - Spring, TX 77379  
(832) 663-0348

### SON PHAM

Insurance agent 832.775.0603  
spham@twfg.com



7474 S Kirkwood rd, Ste 207. Houston, TX 77072



Lo trước Hậu sự gia đình bình an!  
XUÂN (TRACY) TRẦN  
Phone: 713-518-7203  
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

### Nghĩa trang Earthman Resthaven

mở mở thêm khu đất gần Khu đất của giáo xứ Đức Mẹ La Vang  
rất đẹp, Nếu quý gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà  
quần xin liên lạc Xuân (Tracy) Trần. Cell: 713-518-7203  
để biết thêm chi tiết.

Use Well Calculate  
http://www.wellcalculate.com/tx/txcodes.aspx  
http://www.dignitymemorial.com/tx/txcodes.aspx

## MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

12806 Willow Centre Ste. D.  
Houston, TX 77066

ĐỊA ỐC  
HOÀNG TRẦN

www.har.com/hoangtran  
hoangtran@sbcglobal.net



Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

**Yummy Pho & Bo Ne Restaurant**  
Open 10:30am - 9:00pm Everyday  
\*\*Closed Tuesday\*\*  
Address: 17375 Tomball Pkwy Suite 2H, Houston, TX 77064

### Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:  
281-999-1672

## LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health -  
Flood - Business - Income Tax -  
Obama Health Care - Notary Public



Office: 281.440.5959  
Fax: 832.415.2589  
12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067



## TL CPA

KHAI THUẾ CÁ NHÂN  
VÀ THƯƠNG MẠI

11000 Richmond Ave, Suite 566  
Houston, TX 77042  
Office: 713-999-2599

## ĐẠY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An toàn - Kinh nghiệm - Tận tâm

- Xe 2 tháng, an toàn cho học viên.
- Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.
- Không thi đậu không lấy tiền.
- Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện...

346-714-6717



## THANG HUNG Food Market

"Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm"

Địa Điểm #1:  
3020 Gears Road  
Houston, Texas 77067 281-999-1239  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:  
9443 Kempwood Drive  
Houston, Texas 77080 713-939-7021  
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

## ASK MAGIS REALTY GROUP KW LỘC TRẦN ĐỊA ỐC Tận Tâm Giúp



- MUA NHÀ**  
Gọi Lộc giúp mua nhà An Cư để Lạc Nghiệp nhé.
- BÁN NHÀ**  
Có các gói chi phí phù hợp cho gia đình mình nhé.
- ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC**  
Giúp cho thuê, mua cho thuê, mua sửa bán lại...

832-838-7979

Support@AskMagisRealty.com

www.AskMagisRealty.com

WE'RE HIRING

Equal Housing Opportunity logo